

# **Safety Instructions**

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 33, 34;

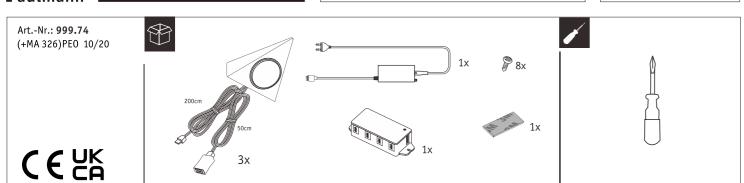


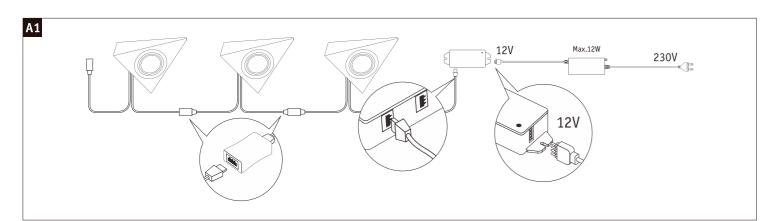


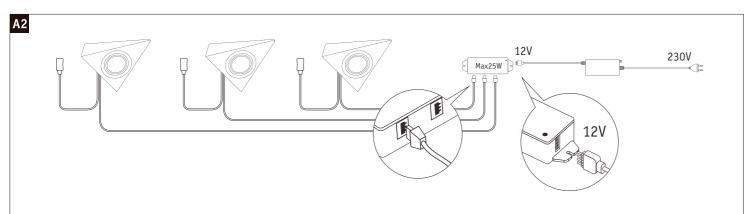


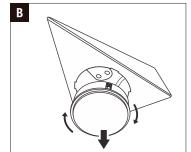
Paulmann Licht GmbH Quezinger Feld 2 31832 Springe Germany

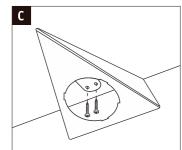
www.paulmann.com

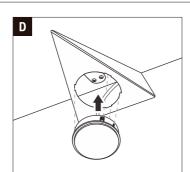


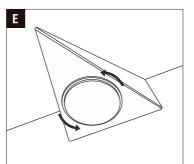


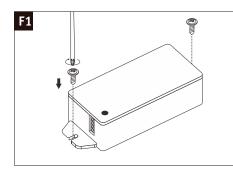


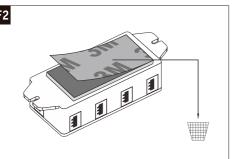


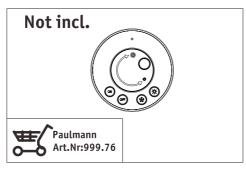


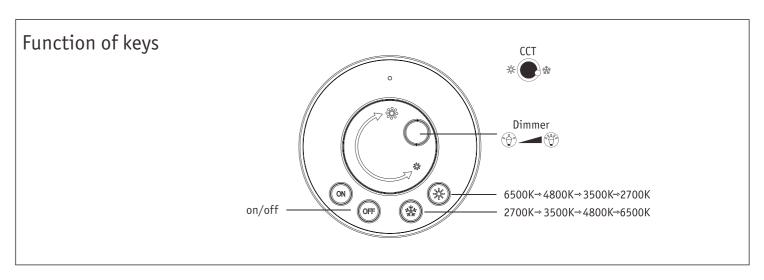


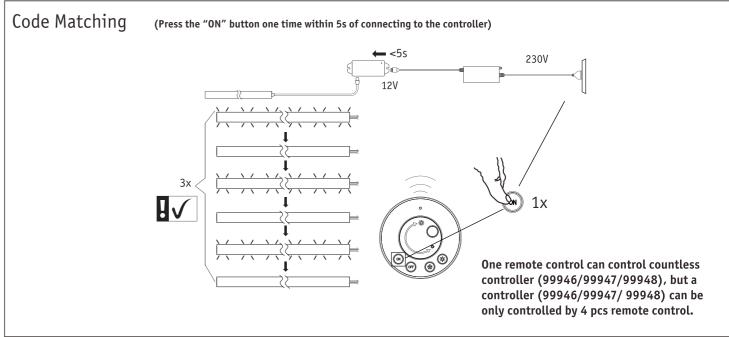


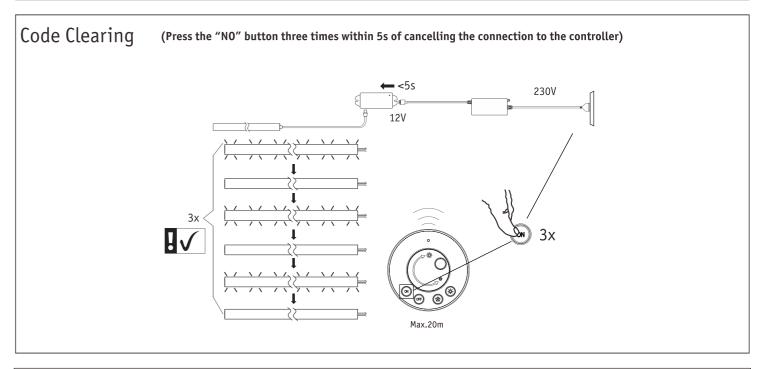












Hiermit erklärt Paulmann Licht, dass der Funkanlagentyp Art.-Nr:. 999.74 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.paulmann.de Zugelassen für den Betrieb in allen Ländern der EU / Approved for operating in all European countries CE: Konform mit / in accordance with / conformement a 2014/30/EU, 2014/53/EU http://www.paulmann.com/ce

Funk-Frequenz :2.4GHz -2.4835GHz Abgestrahlte Energie :10mW / No

Doesn't apply for the geographical area within a radius of 20km from the centre on "Ny Alesund"







www.paulmann.com/symbols

D Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <siehe oben>.

Austauschbarkeit: (1) Lichtquelle oder (4) Betriebsgerät ist ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar durch Endanwender. (2) Lichtquelle oder (5) Betriebsgerät ist durch eine Elektrofachkraft ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar. (3) Lichtquelle oder (6) Betriebsgerät ist nicht austauschbar, die Leuchte muss ersetzt werden.

### GB This product contains a light source with energy efficiency class < see above>.

Replaceability: (1) Light source or (4) operating device can be replaced by end users without permanent damage to the luminaire. (2) Light source or (5) operating device can be replaced by a qualified electrician without permanently damaging the luminaire. (3) Light source or (6) operating device is not replaceable, the luminaire must be onlyed. the luminaire must be replaced.

F Ce produit comprend une ampoule de la classe d'efficacité énergétique <voir ci-dessus>. Interchangeabilité: (1) L'ampoule ou (4) le contrôleur peut être remplacé par l'utilisateur final sans risque de dégradation du luminaire. (2) L'ampoule ou (5) le contrôleur peut être remplacé par un électricien pro-fessionnel sans risque de dégradation du luminaire. (3) L'ampoule ou (6) le contrôleur n'est pas remplaçab-le. Le luminaire doit être changé.

AL Ky produkt përmban një llambë me kategori efikasiteti energjie <shih lart>.
Ndërrimi: (1) Llamba ose (4) njësia e kontrollit mund të ndërrohet nga përdoruesi fundor pa shkaktuar dëmtim të përhershëm të abazhurit. (2) Llamba ose (5) njësia e kontrollit mund të ndërrohet nga elektricisti pa shkaktuar dëmtim të përhershëm të abazhurit. (3) Llamba ose (6) njësia e kontrollit nuk janë të ndërvuen abarkuet. ndërrueshme, duhet ndërruar abazhuri.

BG Този продукт включва източник на светлина от клас енергийна ефективност <виж горе>. Заменяемост: (1) Източникът на светлина или (4) производственият уред могат да бъдат заменени от крайния потребител без трайна повреда на лампата. (2) Източникът на светлина или (5) производственият уред могат да бъдат заменени от електротехник без трайна повреда на лампата. (3) Източникът на светлина или (6) производственият уред не могат да се заменят, трябва да се смени

BIH Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase energetske efikasnosti «vidi gore». Mogućnost zamjene: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uređaj može zamiljeniti krajnji korisnik bez trajnog oštećenja svjetiljke. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uređaj može zamiljeniti električar bez trajnog oštećenja svjetiljke. (3) Izvor svjetla ili (6) pogonski uređaj ne može se zamijeniti, svjetiljka se mora zami

BY Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase energetske efikasnosti <vidi gore>.
Mogućnost zamjene: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uređaj može zamiljeniti krajnji korisnik bez trajnog oštećenja svjetiljke. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uređaj može zamiljeniti električar bez trajnog oštećenja svjetiljke. (3) Izvor svjetla ili (6) pogonski uređaj ne može se zamijeniti, svjetiljka se mora za-

### CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti <viz výše>.

Možnost výměny: (1) světelný zdroj nebo (4) provozní přístroj může vyměnit koncový uživatel bez trvalého poškození svítidla. (2) světelný zdroj nebo (5) provozní přístroj můževyměnitodborný elektrikář bez trvalého poškození svítidla. (3) světelný zdroj nebo (6) provozní přístroj nelze vyměnit, svítidlo se musí nahradit

# **DK** Dette produkt indeholde ren lyskilde i energiklasse <se foroven>.

Kan udskiftes: (1) Lyskilden eller (4) styreanordningen kan udskiftes af slutbrugeren uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (2) Lyskilden eller (5) styreanordningen kan udskiftes af en el-fagmand uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (3) Lyskilden eller (6) styreanordningen kan ikke udskiftes, lysarmaturet skal erstattes.

## E Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética <véase arriba>.

Intercambiabilidad: La fuente de luz (1) o la unidad de alimentación (4) es sustituible por el usuario final sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (2) o la unidad de alimentación (5) es sustituible por parte de un electricista cualificado sin que ello provoque daños permanentes en la ninaria. La fuente de luz (3) o la unidad de alimentación (6) no es sustituible; es necesario reemplaza

### EST Toode sisaldab <vaata üles> energiatõhususklassiga valgusallikat.

Asendatavus: Ilma püsiva kahjustuseta valgustusega (1) valgusallika või (4) tööseadme vahetab välja lõppkasutaja. Ilma püsiva kahjustuseta valgustusega (2) valgusallika või (5) tööseadme vahetab välja elektrik. (3) Valqusallikas või (6) tööseade ei ole väljavahetatav; valqustus tuleb asendada.

FIN Tämä tuote sisältää energiateholuokan <ks. yllä> valonlähteen. Vaihtaminen: Käyttäjävoivaihtaa (1) valonlähteenja (4) käyttölaitteenvalaisintavahingoittamatta. Sähköasentaja voi vaihtaa (2) valonlähteen ja (5) käyttölaitteen valaisinta vahingoittamatta. (3) Valonlähdettä ja (6) käyttölaitetta ei voi vaihtaa, vaan tarvittaessa on koko valaisin vaihdettava

### GR Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηνή φωτός ενεργειακής απόδοσης <βλέπε επάνω>.

Δυνατότητα αντικατάστασης: Η (1) πηγή φωτός ή η (4) συσκευή μπορεί να αντικατασταθεί χωρίς μόνιμη Βλάβη της λυχνίας από τον τελικό χρήστη. Η (2) πηγή φωτός ή η (5) συσκευή μπορεί να αντικατασταθεί από πλεκτρολόγο χωρίς μόνιμη βλάβη της λυχνίας. Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση της (3) πηγής φωτός ή της (6) συσκευής. Απαιτείται αντικατάσταση της λυχνίας.

### H Ez a termék < lásd fent> energiaosztálvú fényforrást tartalmaz.

Cserélhetőség: A (1) fényforrást vagy az (4) üzemeltető berendezést a végfelhasználó a lámpa maradandó rongálása nélkül ki tuja cserélni. A (2) fényforrást vagy az (5) üzemeltető berendezést az elektronikai szakember a lámpa maradandó rongálása nélkül ki tudja cserélni. A (3) fényforrás vagy az (6) üzemeltető berendezés nem cserélhető, a lámpát ki kell cserélni.

# HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla razreda energetske učinkovitosti <vidi gore>.

Izmjenljivost: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uređaj može se bez trajnog oštećenja svjetiljke zamijeniti od strane krajnjeg korisnika. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uređaj može se bez trajnog oštećenja svjetiljke zamijeniti od strane stručnog električara. (3) zvor svjetla ili (6) pogonski uređaj ne može se zamijeniti, svietilika se mora zamijeniti.

# I Questo prodotto contiene una fonte luminosa di classe di efficienza energetica <vedi sopra>.

Intercambiabilità: (1) fonte luminosa o (4) meccanismo di controllo sostituibile dall'utente finale senza danni permanenti all'apparecchio. (2) fonte luminosa o (5) meccanismo di controllo sostituibile da un elettricista senza danni permanenti all'apparecchio. (3) fonte luminosa o (6) meccanismo di controllo non sostituibile, è necessario sostituire l'apparecchio.

IS Þessi vara inniheldur ljósgjafa í orkunýtniflokki <sjá hér að ofan>.

Hægt að skipta um: Notandi getur skipt um ljósgjafann (1) eða spenninn/straumfestuna (4) án þess að valda varanlegum skemmdum á ljósinu. Rafvirki getur skipt um ljósgjafann (2) eða spenninn/straumfestuna (5) án þess að valda varanlegum skemmdum á ljósinu. Ekki er hægt að skipta um ljósgjafann (3) eða spenı/straumfestuna **(6)**, heldur verður að skipta ljósinu út.

### LT Šiame gaminyje įrengtas šviesos šaltinis, kurio energijos efektyvumo klasė yra <žr. pirmiau>

Pakeičiamumas: (1) šviesos šaltinį arba (4) valdymo įtaisą nepataisomai nesugadindamas šviestuvo gali pakeisti galutinis naudotojas. (2) šviesos šaltini arba (5) valdymo įtaisą nepataisomai nesugadindamas šviestuvo gali pakeisti specialistas. (3) šviesos šaltinio arba (6) valdymo įtaiso pakeisti negalima, turi būti keičiamas šviestuvas.

LV Šis izstrādājums iekļauj noteiktas energoefektivitātes <skat. augšā> gaismas avotu. Nomaiņas iespēja: gala lietotājs **(1)** gaismas avotu vai **(4)** lietošanas ierīci var nomainīt, ja nav radies pastāvīgs gaismekļa bojājums. profesionāls elektriķis (2) gaismas avotu vai (5) lietošanas ierīci var nomainīt, ja nav radies pastāvīgs gaismekļa bojājums. (3) gaismas avotu vai (6) lietošanas ierīci nevar nomainīt, gais-

МК Овој производ содржи извор на светлина од класата на енергетска ефикасност <види горе>. Заменливост: (1) Изворот на светлина или (4) работниот уред треба да се замени од страна на крајниот корисник без траіно оштетување на светилката. (2) Изворот на светлина или (5) работниот уред треба да се замени од страна на електротехнички стручњак без трајно оштетување на светилката. (3) Изворот на светилката и (6) работниот уред не може да се менува, светилката мора да се замени.

N Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <se ovenfor>. Utskiftbarhet: (1) Lyskilden eller (4) drivenheten kan skiftes ut av sluttbrukeren uten å skade lampen. (2) Lyskilden eller (5) drivenheten kan skiftes ut av elektriker uten å skade lampen. (3) Lyskilden eller (6) rivenheten kan ikke skiftes ut, lampen må erstattes.

### NL Dit product bevat een lichtbron van de energie-efficiëntieklasse <zie hierboven>.

Uitwisselbaarheid: (1) lichtbron of (4) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door de eindgebruiker. (2) lichtbron of (5) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door een elektromonteur. (3) lichtbron of (6) bedrijfsapparaat is niet te verwisselen, de armatuur moet worden vervangen.

### P Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética <ver acima>

Substituibilidade: A (1) fonte de luz ou a (4) unidade de controlo podem ser substituídas pelo utilizador final sem causar danos permanentes à lâmpada. A (2) fonte de luz ou a (5) unidade de controlo podem ser substituídas por um eletricista qualificado sem causar danos permanentes à lâmpada. A (3) fonte de luz ou a (6) unidade de controlo não podem ser substituídas, a lâmpada deve ser substituída.

PL Niniejszy produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <patrz u góry>.

Możliwości wymiany: Użytkownik końcowy może wymienić (1) źródło światła lub (4) urządzenie sterujące bez trwałego uszkodzenia oprawy. Elektryk może wymienić (2) źródło światła lub (5) urządzenie sterujące bez trwałego uszkodzenia lampy. Nie można wymienić (3) źródła światła ani (6) urządzenia sterującego, kontorząci wymienić wy konieczna jest wymiana oprawy.

RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență <vedeți mai sus>.
Posibilitatea de înlocuire: (1) Sursa de lumină sau (4) echipamentul de operare poate fi înlocuit de utilizatorul final fără a deteriora lampa. (2) Sursa de lumină sau (5) echipamentul de operare poate fi înlocuit de către un electrician specializat fără a deteriora permanent lampa. (3) Sursa de lumină sau (6) echipamentul de operare nu pot fi înlocuite, lampa trebuie înlocuită complet.

# RUS В данном изделии используется источник света с классом энергосбережения <см. выше>

Возможность замены: (1) Источник света или (4) устройство управления может замены: потребитель при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (2) Источник света или (5) устройство управления может заменять специалист-электрик при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (3) Источник света или (6) устройство управления замене не подлежат, заменяется весь

S Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <se ovan>. Utbytbarhet: (1) Ljuskällan eller (4) driftsenheten kan bytas ut av slutanvändaren utan bestående men på armaturen. (2) Ljuskällan eller (5) driftsenheten kan bytas ut av en behörig elektriker utan bestående men på armaturen. (3) Ljuskällan eller (6) driftsenheten kan inte bytas ut; armaturen måste ersättas.

## SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <pozri vyššie>.

Vymeniteľnosť: (1) Svetelný zdroj alebo (4) prevádzkový prístroj môže vymeniť koncový používateľ bez trvalého poškodenia svietidla. (2) Svetelný zdroj alebo (5) prevádzkový prístroj môže vymeniť elektrikár bez trvalého poškodenia svietidla. (3) Svetelný zdroj alebo (6) prevádzkový prístroj sa nedá vymeniť, svietidlo sa musí nahradiť.

# SLO Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijskega razreda <glejte zgoraj>.

Možnost zameniave: (1) Vir svetlobe ali (4) krmilnik lahko brez trajnih poškodb svetilke zamenia uporabnik. (2) Vir svetlobe ali (5) krmilnik lahko brez trajnih poškodb svetilke zamenja samo usposobl (3) Vira svetlobe ali (6) krmilnika ni mogoče zamenjati, svetilko je treba zamenjati v celoti.

SRB Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti energetske efikasnosti <vidi gore>.
Zamenjivost: Krajnji korisnik može zameniti (1) izvor svetlosti ili (4) radni uređaj bez trajnog oštećenja svetiljke. Električar može zameniti (2) izvor svetlosti ili (5) radni uređaj bez trajnog oštećenja svetiljke. (3) Izvor svetlosti ili (6) radni uređaj ne može se zameniti, svetiljka se mora zameniti

# TR Bu ürün, <yukarıya bakın> enerji verimlilik sınıfı bir ışık kaynağı içerir.

Değiştirilebilirlik: (1) İşık kaynağı veya (4) işletme cihazı, lambada kalıcı hasar olmaması kaydıyla son kullanıcılar tarafından değiştirilebilir. (2) İşık kaynağı veya (5) işletme cihazı, lambada kalıcı hasar olmaması kaydıyla uzman bir elektrikçi tarafından değiştirilebilir. (3) İşık kaynağı veya (6) işletme cihazı değiştirilemez, lambanın değiştirilmesi gerekir.

# **UA** Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності <див. вище>.

Взаємозамінність. (1) Джерело світла чи (4) пристрій керування можна замінити споживачами без незворотного пошкодження освітлювального пристрою. (2) Джерело світла чи (5) пристрій керування можна замінити кваліфікованим електриком без незворотного пошкодження освітлювального пристрою. (3) Джерело світла чи (6) пристрій керування не є взаємозамінними, освітлюваний пристрій